



Cómo evitar el plagio Orientación para alumnos

NOBILITAS SOLA
EST ATQUE
UNICA VIRTUS
JUVENAL, *SÁTIRAS* VIII, 20



Cómo evitar el plagio

¿Qué es el plagio estudiantil? Es la presentación fraudulenta de un trabajo escrito. Se presenta como propio, siendo que fue escrito por otra persona. Puede haber sido bajado de internet, copiado de un libro, o simplemente no fue escrito por el alumno que lo presenta.

¿Por qué es tan grave? El objetivo de los trabajos (tareas, ensayos) es la evaluación justa del alumno, para su propio beneficio. Presentar como propio algo que no lo es, anula este objetivo y acusa una falta de honestidad por parte del alumno que es totalmente inaceptable. La sensación de engaño y defraudación experimentada por un maestro al descubrir el plagio puede dañar seriamente la reputación de un alumno y su carrera.

¿Cuál es la sanción? Cuando un maestro descubre un plagio, puede optar por bajar la calificación o reprobar al alumno en esa tarea o en el curso. El maestro puede también notificar a las autoridades que el alumno ha cometido plagio; esto evidentemente daña la credibilidad del alumno como estudiante. La Legislación Universitaria (Art. 97, II y 98, II) estipula sanciones que van de la amonestación a la expulsión definitiva de la Facultad o Escuela.

¿Todos los plagios son iguales? No, existen distintos grados. La sanción dependerá del grado de gravedad. Puede ser un plagio palabra por palabra, sin modificar el texto original; palabra por palabra con algunas modificaciones; plagio de párrafos aislados; plagio de frases sueltas; plagio de ideas; etc.

¿Cómo se demuestra? La prueba irrefutable de plagio es la presentación del documento original de donde fue plagiado el trabajo. Sin embargo, si hay una disparidad evidente entre el estilo del ensayo y el desempeño del estudiante, el maestro puede sospechar que se cometió plagio aun cuando no pueda presentar el documento original.

¿Se puede equivocar el maestro? Sí, a veces un trabajo puede parecer deshonesto sin serlo en realidad. Si tiene dudas, el maestro puede invalidar un trabajo y optar por otras formas de evaluación como exámenes orales, exámenes sorpresa, etc.

¿Qué puede hacer un alumno falsamente acusado de plagio? En general, si un alumno es acusado falsamente haber cometido plagio, no tendrá objeción en ser sometido a otras formas de evaluación para disipar cualquier duda. No obstante, si existe el riesgo de que se aplique una sanción injusta. En primera instancia, se sugiere que el alumno intente dialogar con el maestro; si esto no funciona, puede acudir al Jefe del Departamento o a la Coordinación para presentar su caso.

¿Qué es una cita textual? Una cita textual es la reproducción exacta y legítima de las palabras de otro autor en un texto propio.

¿Cómo legitimar una cita? Usando comillas para citas cortas (menos de 40 palabras) o texto centrado, sin comillas, para citas de más de 40 palabras, así como algún tipo de notación referencial, sobre todo notas a pie de página, con la información bibliográfica correspondiente. (Esta norma puede variar.)

¿Cuándo se requiere citar? Depende del tipo de trabajo. Sin embargo, como regla general es recomendable citar fuentes secundarias sólo cuando sea estrictamente necesario, ya que las notas interrumpen la lectura. El objetivo del trabajo es evaluar las capacidades de redacción y argumentación del alumno en torno al contenido de la clase. Sólo cuando el lenguaje

del original sea particularmente vívido o especial, o resuma mucha información y resulte práctico, se impone una cita textual. En todos los casos, la cita debe estar justificada por el argumento.

¿Qué es una paráfrasis? Por paráfrasis se entiende comúnmente el expresar con tus propias palabras el contenido de un texto estudiado. Esto se puede hacer de varios modos. He aquí dos: leer el texto varias veces, cerrar el libro y escribir lo recordado en tus propias palabras; o bien, tomar notas abreviadas y parafrasear al día siguiente a partir de las notas. Si no puedes hacer ninguna de estas cosas, quizá no hayas logrado entender el pasaje y requieras mayor estudio.

¿Se tiene que dar la fuente del texto parafraseado? Sí, siempre que se tomen ideas de otra fuente, se debe decir de dónde proceden. Estas referencias se suelen dar en las notas a pie de página. De lo contrario, esto también constituye plagio.

¿Por qué se pone tanto énfasis en las fuentes? Parte fundamental de la formación de un alumno de Letras es saber investigar, y esto implica tener un buen manejo de fuentes. Indicar las fuentes citadas o consultadas no sólo permite localizarlas con precisión, sino que también es una señal de integridad intelectual, cualidad medular de todo humanista.

COLEGIO LETRAS MODERNAS

Coordinación de Letras Modernas
Facultad de Filosofía y Letras

[http://proyectos.filos.unam.mx/
~webmaster/modernas/](http://proyectos.filos.unam.mx/~webmaster/modernas/)